Prezračevalni sistem Zehnder ComfoAir Q

Uporabniški priročnik

vedno najboljša klima

Ogrevanje | Hlajenje | Svež zrak | Čist zrak

ComfoAir Q 350/450 TR

ComfoAir Q 600 ST

PREDGOVOR

Pred pričetkom uporabe skrbno preberite ta dokument.

S tem dokumentom lahko na varen in optimalen način upravljate in vzdržujete ComfoAir Q. V nadaljevanju tega dokumenta se bo ComfoAir Q nazival »enota«.
Ta enota je podvržena trajnemu razvoju in izboljšavam. Zatorej se lahko enota rahlo razlikuje od podanih opisov.

Ikone, ki se uporabljajo v tem dokumentu:

Simbol	Pomen
	Zaznamek
	Tveganje poslabšanja zmogljivosti ali poškodb ventilacijskega sistema.
	Tveganje osebnih poškodb.

Vprašanja
Prosimo kontaktirajte vašega dobavitelja, če imate kakršnakoli vprašanja ali, če želite naročiti nove dokumente ali nove filtre. Kontaktni podatki se nahajajo na zadnji strani tega dokumenta.

Uporaba enote
Enota se lahko uporablja samo, ko je pravilno nameščena v skladu z navodili in smernicami, ki so navedene v namestitvenem priročniku te enote.
Enoto lahko uporabljajo:

- Otroci, ki so starejši od 8 let;
- Osebe z znižanimi fizičnimi sposobnostmi;
- Osebe z znižanimi zaznavalnimi sposobnostmi;
- Osebe z znižanimi mentalnimi sposobnostmi;
- Osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja;

Če jim je bilo pod nadzorom razloženo in prikazano, kako se enoto uporablja na varen način ter razumejo nevarnosti, ki jih vključuje nepravilno upravljanje in uporaba enote.
Otroci se ne smejo igrati z enoto. Otroci čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo opravljati brez nadzora staršev.

Vse pravice pridržane.
Ta dokumentacija je bila narejena z največjo skrbjo. Izdajalec ni odgovoren za kakršnokoli škodo, ki sledi iz manjkajočih informacij ali napačnih informacij v tem dokumentu. V primeru spora je zavezujoča angleška različica tega dokumenta.

PREDGOVOR ... 2
Predstavitev in varnost ... 4
Opis ... 5
Naprave za upravljanje ... 5
Opcijski dodatki ... 6
Pregled enote ... 7
Pregled zaslona ... 7
Pregled osnovnega glavnega zaslona ... 8
Pregled naprednega glavnega zaslona ... 9
Pregled vizualnih signalov LED lučke ... 9
Upravljanje ... 10
Kako uporabljati zaslon enote ... 10
Vklop/izklop zaklepa zaslona ... 10
Preklop med uporabniškimi načini ... 10
Pomikanje po menijih ... 10
Ročno nastavljanje pretoka zraka ... 10
Nastavitev pretoka na maksimum (BOOST) za določen čas ... 10
Zaustavitev pretoka zraka za določen čas: ... 10
Nastavitev pretoka zraka na najnižjo nastavitev za čas odsotnosti (PRESET A) ... 10
Nastavitev temperaturnega profila ... 10
Nastavitev urnika ... 11
Ročna nastavitev upravljanja rekuperacije toplote (bypass) za določen čas trajanja ... 11
Zaustavitev ComfoCool Q600 za določen čas trajanja ... 11
Struktira menijev ... 12
RESET ERROR (*1) ... 13
TASK MENU ... 13
STATUS (samo za branje) ... 14
FILTERS ... 15
BASIC OPTIONS ... 15
RESET ALL TASKS ... 15
ADVANCED SETTINGS (*2) ... 15
Uporaba med naravnimi nesrečami ... 16
Certifikati in garancija ... 17
Vzdrževanje ... 24
Menjava filtrov ... 24
Čiščenje ventilov ... 25
Čiščenje rešetk ... 25
Čiščenje naprave za upravljanje ... 25
Polnjenje kondenzacijskega odtoka ... 25
Okvare ... 26
Instalacijsko / testno poročilo ... 27
Vzdrževalni zapis ... 28

*1: Ta meni je viden samo ob napaki
*2: Ta meni je viden samo ob naprednem načinu

Predstavitev in varnost

Enota je uravnotežen prezračevalni sistem z rekuperacijo toplote zato, da ustvari energijsko učinkovit prezračevalni sistem v hišah. Uravnoteženo prezračevanje pomeni, da se onesnažen zrak iz kuhinje, kopalnice, WC-ja in morebiti shrambe odstranijo medtem, ko se enaka količina svežega zraka privede v bivalne prostore in spalnice. Reže pod ali ob vratih zagotavljajo dovolj dober pretok zraka v prostore.

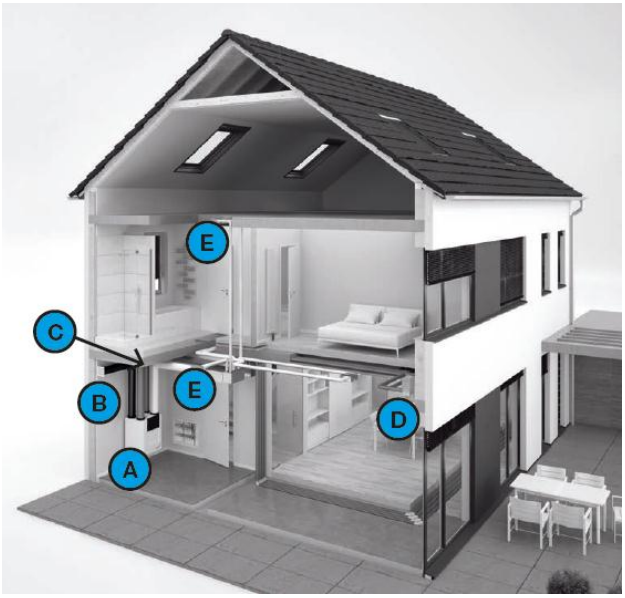
Zagotovite, da reže pod ali ob vratih niso nikoli zamašene. Na primer s pohištvom, preprečevalci prepiha ali debelimi preprogami.

Uravnotežen prezračevalni sistem sestavljajo:

- enota (A);
- zračnik za dovod zunanjega zraka (B);
- zračnik za odvod notranjega zraka (C);
- dovodni ventili in rešetke v dnevni sobi in spalnicah (D);
- odvodni ventili v kuhinji, kopalnici, stranišču in (če je prisotna) shrambi (E)

Varnostna navodila

- Vedno upoštevajte varnostne uredbe, opozorila, komentarje in navodila, ki jih navaja ta dokument. Če varnostnih uredb, opozoril, komentarjev in navodil iz tega dokumenta ne upoštevate, se lahko poškodujete ali se poškoduje enota.
- Po namestitvi se mora vse dele, ki lahko povzročijo osebno poškodbo, zavarovati izza ohišja. Da bi odprli ohišje, potrebujete orodje;
- Namestitev, komisioniranje in vzdrževanje mora biti opravljeno s strani certificiranega osebja razen, če navodila ne navajajo drugače. Ne certificirano osebje lahko povzroči osebno poškodbo ali pokvari delovanje prezračevalnega sistema;
- Ne modificirajte enote ali specifikacij, ki so podane v tem dokumentu. Modifikacija lahko povzroči osebno poškodbo ali pokvari delovanje prezračevalnega sistema;
- Ne odklapljajte enote iz električnega omrežja razen, če je tako navedeno v uporabniškem priročniku. To lahko vodi do nabiranja vlage in povzroči nastanek plesni;
- Filtre zamenjajte (vsaj) vsakih šest mesecev. To bo zagotovilo udobno in zdravo kvaliteto zraka ter varovalo enoto pred nesnago;
- Ne odpirajte ohišja. Instalater zagotovi, da so vsi deli, ki bi lahko povzročili osebno poškodbo zavarovani izza ohišja;
- Uporabniški priročnik postavite nazaj na enoto po uporabi. Tako ga bo lahko naslednji bralec našel na istem mestu.



Opis

Naprave za upravljanje

Za upravljanje enote se lahko priključi eno ali več naprav za upravljanje. Nekatere naprave ponujajo samo ročno upravljanje, druge pa tudi dodatno samodejno upravljanje. Samodejno upravljanje je osnovano na merjenju temperature, relativne vlage in ostalih pogojev. Ena ali več naštetih naprav se lahko priključi za upravljanje enote:

Primer izgleda	Ime	Funkcija
	Zehnder ComfoSense C 55	Za daljinsko ročno in samodejno upravljanje enote. To samodejno upravljanje je osnovano na nastavitvah enote in nastavljivem urniku. To je ožičena naprava z brezžičnim sprejemnikom.
	Zehnder ComfoSense C 67	Za daljinsko ročno in samodejno upravljanje enote. Krmilnik je osnovan na nastavitvah enote in nastavljivem urniku. To je ožičena naprava z brezžičnim sprejemnikom.
	Zehnder ComfoSwitch C 55	Za osnovno daljinsko ročno in samodejno upravljanje enote. Samodejno upravljanje je osnovano na nastavitvah enote. Ta naprava je ožičena.
	Zehnder ComfoSwitch C 67	Za osnovno daljinsko ročno in samodejno upravljanje enote. Samodejno delovanje je osnovano na nastavitvah enote. Ta naprava je ožičena.
	Zehnder Control App	Za daljinsko ročno in samodejno upravljanje enote s pametnim telefonom ali tablico. Samodejno delovanje je osnovano na nastavljivem urniku. Ta naprava je priklopljena na ComfoConnect LAN C.
	Zehnder RFZ	Za daljinsko ročno upravljanje enote. Ta naprava je brezžična.
	Zehnder Hygro zaznavalo	Za daljinsko samodejno upravljanje enote, osnovano na količini izmerjene vlage. To je ožičeno zaznavalo, priključeno na Option Box.
	Zehnder CO_2 zaznavalo	Za daljinsko samodejno upravljanje enote, osnovano na izmerjeni količini CO2. To je ožičeno zaznavalo, priključeno na Option Box.
	Kopalniško stikalo	Za ročni vklop BOOST funkcije iz kopalnice. To je ožičeno stikalo, priklopljeno na Option Box.

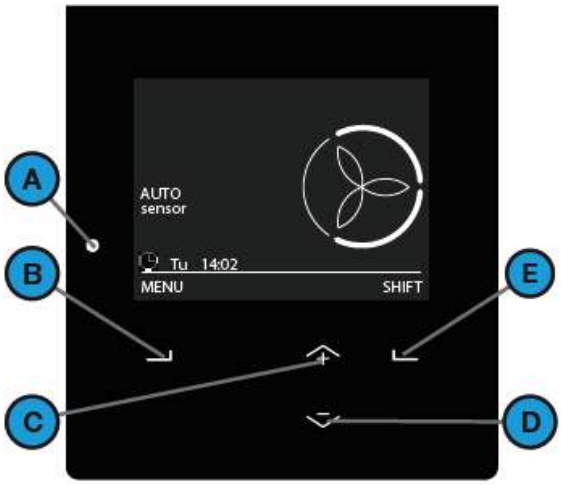
Opcijski dodatki

Primer izgleda	Ime	Funkcija
	Zehnder ComfoFond-L Q	Pripravi temperaturo zunanjega zraka preden vstopi v enoto. Ta dodatek se priključi na Option Box.
	Zehnder ComfoCool Q600	Zniža temperaturo in klimatizira zrak.
	Zehnder ComfoAir Q	Poviša temperaturo zunanjega zraka zato,da obvaruje toplotni izmenjevalec pred mrazom.
	Zehnder Option Box	Nudi dodatne priključitvene možnosti.
	Zehnder ComfoConnect KNX C	Nudi KNX priključitveno možnost.
	Zehnder Comfo Connect LAN C	Nudi LAN priključitveno možnost za oddaljeno upravljanje.
	Stikalo stanja pripravljenosti	Na daljavo zaustavi enoto. Ta dodatek se priključi na Option Box.
	Prikazovalnik napak	Za oddaljen pregled napak na enoti. Ta dodatek se priključi na Option Box.
	Zunanji filter	Filtrira cvetni prah iz zunanjega zraka.
	Pogrevalec	Poviša temperaturo dovodnega zraka. Ta dodatek se priključi na Option Box.

Pregled enote

Oznaka	Del
A	Pol-prozoren vizir za dostop do zaslona in pokrovov filtrov
B	2 pokrova filtrov za enostaven dostop do filtrov
C	2 filtra za filtriranje zraka
D	Zaslon za upravljanje z enoto

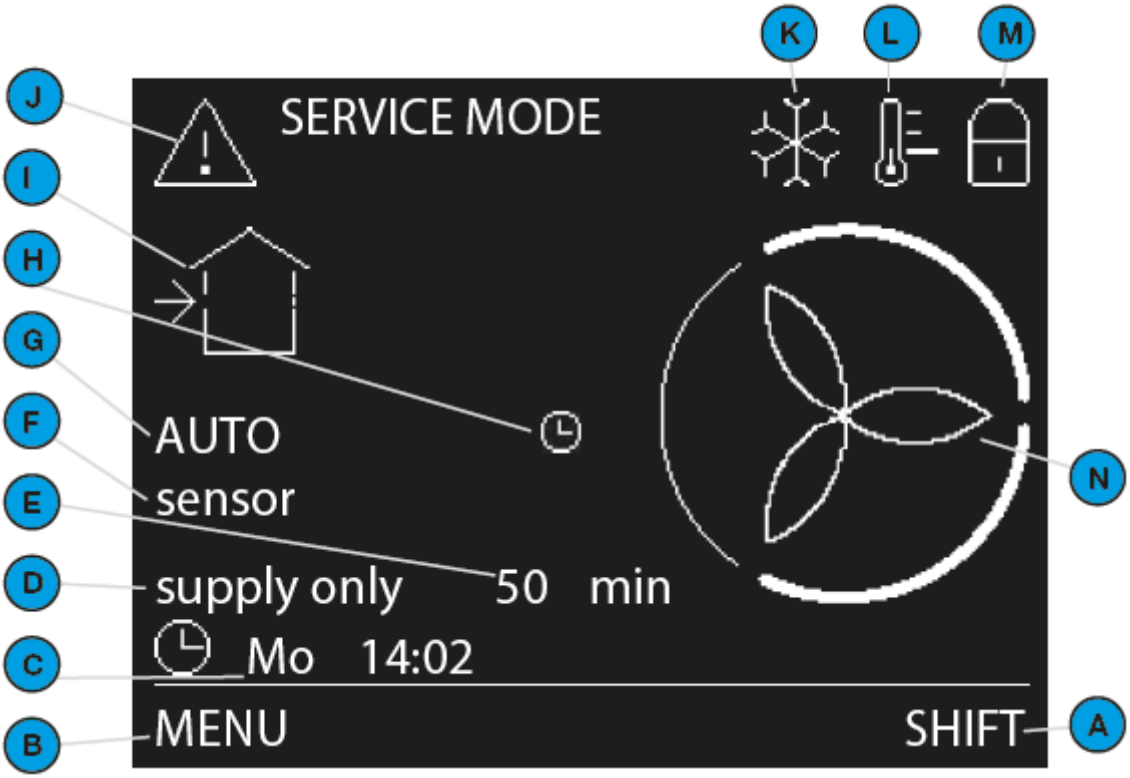
Pregled zaslona



Oznaka	Del
A	LED za prikaz stanja
B	Univerzalna tipka. Funkcija je odvisna od trenutnega teksta na zaslonu.
C	Tipka gor: ■ poviša obrate ventilatorja; ■ poviša vrednost; ■ izbere prejšnji element;
D	Tipka dol: ■ zniža obrate ventilatorja; ■ zniža vrednost; ■ izbere naslednji element;
E	Univerzalna tipka. Funkcija je odvisna od trenutnega teksta na zaslonu.

Pregled osnovnega glavnega zaslona
Osnovni način ponuja dostop do splošnih nastavitev in informacij.

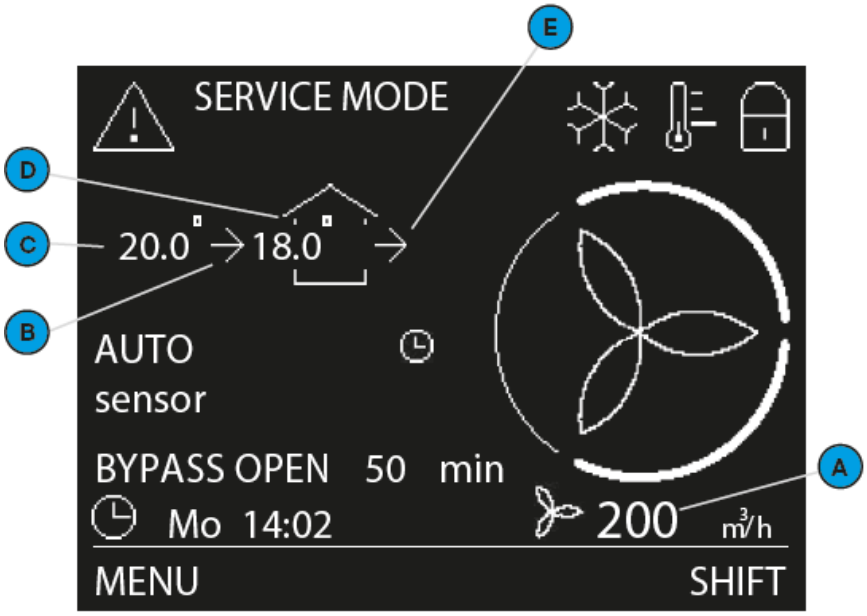
Med delovanjem osnovnega načina je prikazan simbol v zgornjem levem kotu menijev.



Oznaka	Del
A	Trenutna funkcija univerzalne tipke pod napisom.
B	Trenutna funkcija univerzalne tipke pod napisom.
C	Trenutni dan in ura.
D	Trenutna funkcija
E	Preostali čas trenutne funkcije
F	Trenutni način zaznavanja ■ SENSOR = zaznavalo preglaša trenutno nastavljeni pretok zraka ■ sensor = zaznavalo lahko preglasi trenutno nastavljeni pretok zraka ■ ni teksta = zaznavalo ne more preglasiti trenutno nastavljenega pretoka zraka
G	Trenutni način prezračevanja: ■ AUTO = pretok zraka nastavlja urnik; ■ MANUAL = pretok zraka nastavlja uporabnik;
H	Trenutna prekinitev SCHEDULER VENTILATION
I	Trenutni način ventilatorja: ■ Brez ikone = oba ventilatorja sta v uporabi (BALANCE); ■ = odvodni ventilator ni v uporabi (SUPPLY ONLY); ■ =dovodni ventilator ni v uporabi (EXTRACT ONLY); ■ =oba ventilatorja nista v uporabi (SERVICE MODE);

Oznaka	Del
J	Trenutno opozorilo ali sporočilo o napaki = opozorilo = napaka
K	ComfoCool Q600 je v uporabi.
L	Trenutno nastavljeni temperaturni profil ■ Brez ikone = NORMAL. ■ = WARM; ■ =COOL.
M	Zaklepanje zaslona je v uporabi
N	Trenutno nastavljen pretok zraka: ■ = PRESET A (Away) ■ = PRESET 1 (Nizek) ■ = PRESET 2 (Srednji) ■ = PRESET 3 (Visok)

Pregled naprednega glavnega zaslona
Napredni način vam ponuja dostop do bolj podrobnih informacij in nastavitev.
Vse informacije, ki so dostopne v osnovnem načinu, so dostopne tudi v naprednem načinu.
Med delovanjem naprednega načina je prikazan simbol v zgornjem levem kotu menijev.



Oznaka	Del
A	Trenutni pretok zraka v m^3/h ali L/s
B	Trenutno delovanje dovodnega ventilatorja ■ Brez ikone = ventilator ne deluje ■ → = ventilator deluje
C	Trenutna temperatura zunanjega zraka v °C ali °F (vidno samo, ko je dovodni ventilator aktiven)
D	Trenutna temperatura dovodnega zraka v °C ali °F (vidno samo, ko je dovodni ventilator aktiven)
E	Trenutno delovanje odvodnega ventilatorja: ■ Brez ikone = ventilator ne deluje; ■ → = ventilator deluje

Pregled vizualnih signalov LED lučke

Status	Funkcija
On	Enota deluje pravilno
Off	Zaslon je v uporabi oz. ni elektrike
Utripa počasi,vsako sekundo	Opozorilo: ■ Zamenjajte filtre; ■ SERVICE MODE.
Utripa hitro, štirikrat na sekundo	Napaka.

Upravljanje

Preberite priročnike priključenih naprav za upravljanje zato, da boste vedeli, kako jih pravilno uporabljati.
Preberite ta dokument zato, da boste vedeli kako uporabljati zaslon na enoti

Kako uporabljati zaslon enote

Glavni zaslon se bo samodejno prikazal, ko odprete vizir. V primeru napake ali opozorilnih sporočil se bo zaslon vklopil tudi ob zaprtem vizirju. Zaslon se bo samodejno izklopil po 15 minutah neaktivnosti. Pritisnite katerokoli tipko za ponovni vklop zaslona.

Vklop/izklop zaklepa zaslona

Izberite in držite MENU na glavnem zaslonu za 4 sekunde.

Preklop med uporabniškimi načini

Če ste v osnovnem načinu:

1. Izberite SHIFT na glavnem zaslonu.
2. Izberite ADVANCED.

Če ste v naprednem načinu:

1. Izberite SHIFT na glavnem zaslonu.
2. Izberite BASIC.

Pomikanje po menijih

1. Izberite MENU za dostop do menijev.
2. Uporabite tipki gor in dol za pomikanje naprej in nazaj po menijih.
3. Ko se puščica nahaja pred želeno opcijo, izberite CONFIRM.

Ko zaključite z nastavljanjem:

1. Izberite BACK dokler se ne vrnete na glavni zaslon.
2. Zaprite vizir.

Ročno nastavljanje pretoka zraka

Za nastavitev začasnega pretoka zraka pritisnite tipko gor ali dol za izbor želenega začasnega pretoka zraka. Ob pričetku naslednjega koraka SCHEDULER VENTILATION ali po največ dveh urah, se bo enota samodejno vrnila na AUTO način delovanja.

Za nastavitev trajnega pretoka zraka:

1. Pojdite na TASK MENU.
2. Pojdite na AUTO/MANUAL.
3. Pojdite na MANUAL.
4. Izberite želeni pretok zraka s tipko gor dol.
5. Izberite CONFIRM.
6. Izberite CONFIRM.

Zaustavitev MANUAL načina:

1. Ponovite koraka 1 in 2.
2. Pojdite na AUTO.

Nastavitev pretoka na maksimum (BOOST) za določen čas

1. Pojdite na TASK MENU.
2. Pojdite na BOOST.
3. Pojdite na TIMER.
4. Izberite želeno dolžino trajanja s tipko gor in dol.
5. Izberite CONFIRM.

Predčasna zaustavitev BOOST načina:

1. Ponovite koraka 1 in 2.
2. Pojdite na OFF.

Zaustavitev pretoka zraka za določen čas:

1. Pojdite na TASK MENU.
2. Pojdite na VENTILATION.
3. Pojdite na:
   - SUPPLY ONLY, če želite zaustaviti odvod zraka ali
   - EXTRACT ONLY, če želite zaustaviti dovod zraka (če je možno);
4. Izberite želeno dolžino trajanja s tipko gor dol.
5. Izberite CONFIRM.
6. Izberite CONFIRM.

Predčasni zagon pretoka zraka:

1. Ponovite koraka 1 in 2.
2. Pojdite na BALANCE.

Nastavitev pretoka zraka na najnižjo nastavitev za čas odsotnosti (PRESET A)

1. Pojdite na TASK MENU.
2. Pojdite na AWAY.
3. Pojdite na UNTIL.
4. Nastavite vaš pričakovan čas vrnitve s tipko gor dol.
5. Izberite CONFRIM po vsaki nastavljeni številki.

Predčasna zaustavitev AWAY načina:

1. Ponovite koraka 1 in 2.
2. Pojdite na OFF.

Nastavitev temperaturnega profila

1. Pojdite na TASK MENU.
2. Pojdite na TEMPERATURE PROFILE.
3. Pojdite na želeni temperaturni profil.

Nastavitev urnika

Pravila programiranja:

- Če se programi prekrivajo, bo najkrajši program vodilni in bo preglasil katerikoli daljši program;
- V nekaterih primerih se nastavitev pretoka zraka poveča s samodejno nastavitvijo programske opreme npr. nastavitve SENSOR VENTILATION(*2).

1. Pojdite na TASK MENU.
2. Pojdite na SCHEDULER.
3. Pojdite na:
   - VENTILATION, če želite nastaviti urnik za pretok zraka;
   - COMFOCOOL(*3), če želite nastaviti urnik za ComfoCool Q600.
4. Izberite:
   - VIEW/EDIT za pregled ali spremembo koraka urnika;
   - DELETE za izbris koraka urnika.
5. Izberite:
   - NEW da ustvarite nov korak urnika;
   - STEP za spremembo ali pogled izbranega koraka urnika.
6. Pojdite na želeno obdobje.
7. Izberite željen čas pričetka s tipko gor dol.
8. Izberite CONFIRM po vsaki številki.
9. Izberite željen čas zaključka s tipko gor dol.
10. Izberite CONFIRM po vsaki številki.
11. Izberite želeno nastavitev.

Ročna nastavitev upravljanja rekuperacije toplote (bypass) za določen čas trajanja

1. Pojdite na TASK MENU
2. Pojdite na BYPASS.
3. Pojdite na:
   - OPEN, če želite znižati upravljanje rekuperacije toplote (zunanji zrak se dovaja neposredno v bivalne prostore);
   - DISABLE, če želite maksimirati upravljanje rekuperacije toplote.
4. Izberite željen čas trajanja s tipko gor dol.
5. Izberite CONFIRM.

Predčasen vklop samodejnega krmiljenja rekuperacije toplote:

1. Ponovite koraka 1 in 2.
2. Pojdite na AUTO.
3. Izberite CONFIRM.
4. Izberite BACK.
5. Izberite BACK.

Zaustavitev ComfoCool Q600 za določen čas trajanja

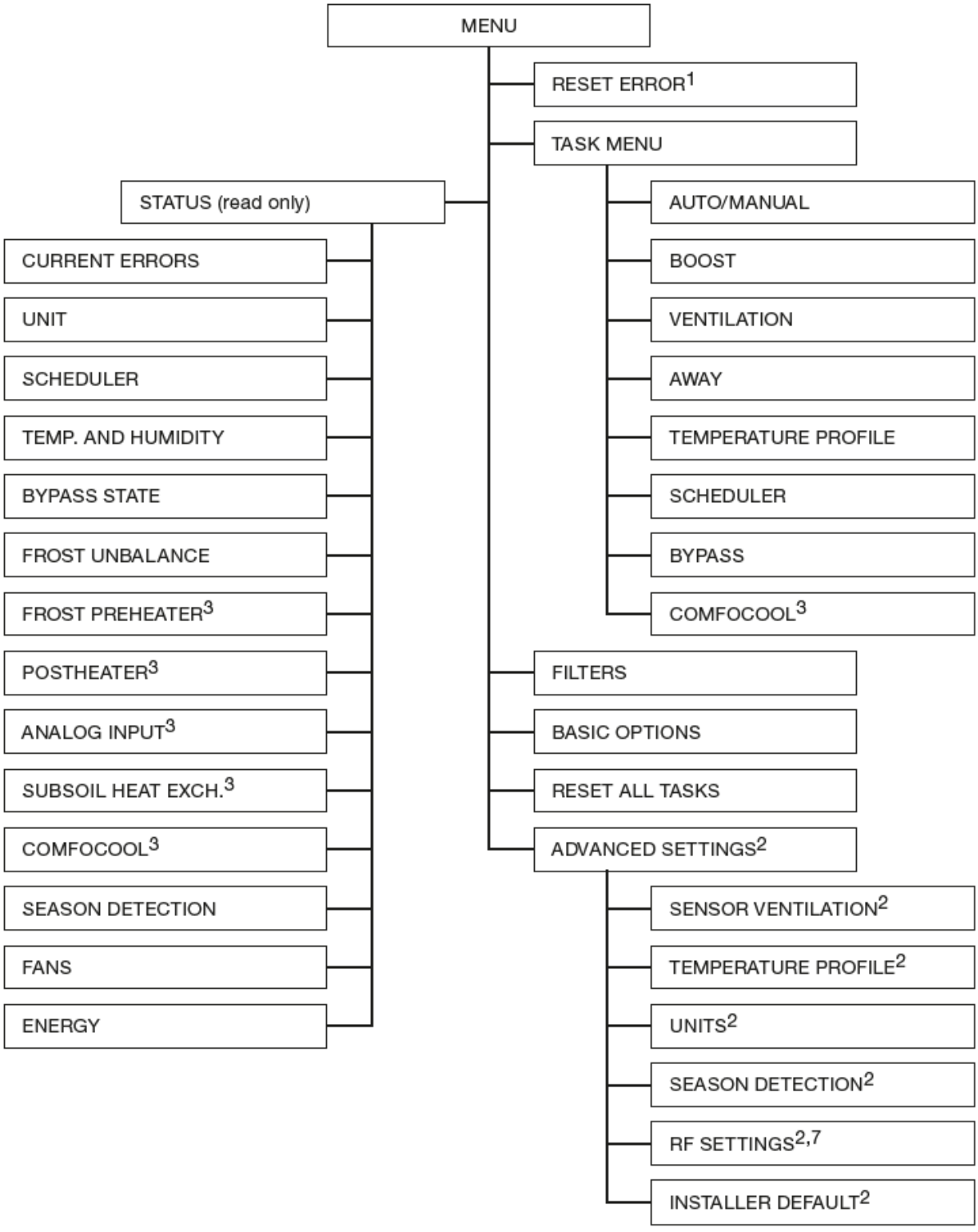
1. Pojdite na TASK MENU.
2. Pojdite na COMFOCOOL(*3).
3. Pojdite na OFF.
4. Izberite željen čas trajanja s tipko gor dol.
5. Izberite CONFIRM.

Predčasen vklop ComfoCool Q600:

1. Ponovite koraka 1 in 2.
2. Pojdite na AUTO.

*2: Ta meni je viden samo, ko je vklopljen napredni način.
*3: Ta meni je viden samo, ko je dodatek priključen na enoto.

Struktura menijev



RESET ERROR (*1)

	Funkcija
RESET ERROR (*1)	Enota samodejno razreši napako.

TASK MENU

		Funkcija
AUTO/MANUAL		Za nastavljanje pretoka zraka. ■ AUTO: enota bo samodejno spreminjala nastavitev v skladu s programiranim SCHEDULER ■ MANUAL: enota bo nastavila pretok zraka v skladu z vnosom uporabnika (A/1/2/3). V nekaterih primerih se lahko pretok zraka samodejno poveča z nastavitvijo programske opreme npr. nastavitve SENSOR VENTILATION(*2)
BOOST		Za vklop PRESET 3 za določen čas. ■ TIMER: enota bo nastavila pretok zraka na PRESET 3 za določen čas; ■ OFF: enota se bo vrnila v normalen pretok zraka.
VENTILATION		Za izklop pretoka zraka za določen čas. ■ BALANCE: enota bo vklopila oba ventilatorja ■ SUPPLY ONLY: enota bo izklopila odvodni ventilator za določen čas ■ EXTRACT ONLY: enota bo izklopila dovodni ventilator za določen čas
AWAY		Za nastavitev pretoka zraka na minimum za določen čas. ■ UNTIL: enota bo nastavila pretok zraka na PRESET A za določen čas ■ OFF: enota bo preklopila na normalen pretok zraka.
TEMPERATURE PROFILE		Za nastavitev količine samodejne rekuperacije toplote. ■ WARM: nastavite, če imate raje višjo sobno temperaturo; ■ NORMAL: nastavite, če imate raje povprečno sobno temperaturo; ■ COOL: nastavite, če imate raje nižjo sobno temperaturo; Učinek nastavljenega temperaturnega profila na notranjo klimo je opazen predvsem v jesen in spomladi in je naravno omejen. Bolj poudarjen in manj sezonsko odvisen je v primerih namestitev, opremljenih z eno ali več navedenih možnosti spodaj: ■ Aktivno hlajenje (npr. ComfoCool Q600); ■ Grelna telesa (npr. predgrelec in/ali pogrevalec); ■ Regulirani podtalni toplotni izmenjevalec (npr. ComfoFond-L Q)
SCHEDULER		Za nastavitev samodejnih nastavitev glede na nastavljen urnik. (Ta funkcija se izklopi v trajnem MANUAL načinu)
	VENTILATION	(PRESET 2) ■ VIEW/EDIT: ogled ali ureditev urnika prezračevanja. - NEW: ustvarite nov korak znotraj urnika (perioda, pričetek, konec, pretok) - STEP: ogled ali ureditev izbranega koraka urnika. ■ DELETE: izbris trenutnega urnika prezračevanja; - STEP: izbris trenutno izbranega koraka urnika; - ALL: izbriše vse korake izbranega urnika.
	COMFOCOOL (*3)	(AUTO) ■ VIEW/EDIT: ogled - NEW: ustvarite nov korak znotraj urnika (perioda, pričetek, konec, ComfoCool Q600 način) - STEP: ogled ali ureditev izbranega koraka urnika. ■ DELETE: - STEP: izbris trenutno izbranega koraka urnika; - ALL: izbriše vse korake izbranega urnika.
BYPASS		Za nastavitev obvodne funkcije rekuperatorja toplote za določen čas ■ AUTO: enota bo samodejno upravljala z rekuperatorjem toplote ■ DISABLE: enota bo povečala rekuperacijo toplote na maksimum ■ OPEN: enota bo znižala rekuperacijo toplote na minimum (če je zunanji zrak dovajan neposredno v bivalne prostore)
COMFOCOOL (*3)		Za zaustavitev ComfoCool Q600 za določen čas. ■ AUTO: enota bo samodejno upravljala ComfoCool Q600; ■ OFF: enota bo zaustavila ComfoCool Q600 za določen čas;

*1: Ta meni je viden samo ob napaki
*2: Ta meni je viden samo, ko je aktiven napredni način
*3: Ta meni je viden samo, ko je na enoto priključen dodatek

STATUS (samo za branje)

Element menija		Funkcija
CURRENT ERRORS		Za ogled trenutnih napak.
UNIT		Za ogled informacij o enoti. ■ HRU TYPE: ■ FIRMWARE VERSION: ■ SERIAL NUMBER:
SCHEDULER		Za ogled trenutnega koraka urnika v katerem se nahaja enota. ■ VENTILATION: ■ COMFOCOOL (*3):
TEMP. AND HUMIDITY		Za ogled trenutne temperature in vlažnosti zračnih tokov. ■ EXTRACT AIR TEMP.: ■ EXTRACT AIR HUM.: ■ EXHAUST AIR TEMP.: ■ EHAUST AIR HUM.: ■ OUTDOOR AIR TEMP.: ■ OUTDOOR AIR HUM.: ■ SUPPLY AIR TEMP.: ■ SUPPLY AIR HUM.:
BYPASS STATE		Za ogled trenutnega stanja rekuperatorja (obvod). ■ Odstotek zraka skozi obvod
FROST UNBALANCE		Za ogled trenutnega stanja neravnotežja pretoka zaradi varnostne fukncije proti zmrzali. ■ Odstotek znižanja dovodnega zraka
FROST PREHEATER (*3)		Za ogled trenutnega stanja ■ Trenutna moč predgrelca
POSTHEATER (*3)		Za ogled trenutnega stanja pogrevalca. ■ Odstotek kontrole pogrevalca
ANALOG INPUT (*3)		Za ogled trenutnega stanja analognega vhoda. ■ 0-10V 1 (*3): Ogled napetosti prvega vhoda ■ 0-10V 2 (*3): Ogled napetosti drugega vhoda ■ 0-10V 3 (*3): Ogled napetosti tretjega vhoda ■ 0-10V 4 (*3): Ogled napetosti četrtega vhoda
SUBSOIL HEAT EXCH. (*3)		Za ogled trenutnega stanja podtalnega toplotnega izmenjevalca (npr. ComfoFond-L Q). ■ STATE: Ogled trenutnega stanja regulirane črpalke podtalnega toplotnega izmenjevalca ■ OUTDOOR AIR TEMP.: Ogled trenutne zunanje temperature zraka ■ GROUND TEMPERATURE: Ogled trenutne temperature tekočine reguliranega podtalnega toplotnega izmenjevalca.
COMFOCOOL (*3)		Za ogled trenutnega stanja ComfoCool Q600. ■ STATE: Ogled trenutnega načina delovanja ComfoCool Q600 in temperature dovodnega zraka ComfoCool Q600 ■ CONDENSER TEMP.: Ogled trenutne temperature kondenzatorja
SEASON DETECTION		Za ogled trenutnega stanja zaznavanja letnih časov. ■ SEASON: Ogled trenutno nastavljenega letnega časa ■ LIMIT RMOT HEAT: Ogled nastavljenega RMOT (*4) pod katero je ogrevalni sistem aktiven ■ LIMIT RMOT COOL: Ogled nastavljene RMOT (*4) nad katero je hladilni sistem aktiven ■ CURRENT RMOT:Trenutno nastavljen RMOT (*4)
FANS		Za ogled stanja ventilatorjev.
	SUPPLY FAN	■ FAN SPEED: Ogled trenutne hitrosti ventilatorja ■ FAN DUTY: Ogled trenutne naloge ventilatorja ■ FLOW: Ogled trenutnega pretoka ventilatorja
	EXTRACT FAN	■ FAN SPEED: Ogled trenutne hitrosti ventilatorja ■ FAN DUTY: Ogled trenutne naloge ventilatorja ■ FLOW: Ogled trenutnega pretoka ventilatorja
ENERGY		Za ogled porabe energije in privarčevane energije.
	POWER CONSUMPTION	■ VENTILATION: Ogled trenutne porabe ventilatorjev ■ PREHEATER: Ogled trenutne el. Porabe predgrelca ■ YEAR TO DATE: Ogled porabe ventilatorjev od začetka leta ■ TOTAL: Ogled skupne porabe ventilatorjev od trenutka namestitve
	AVOIDED HEATING	■ ACTUAL POWER: Ogled trenutno izognjene ogrevalne moči ■ YEAR TO DATE: Ogled izognjene ogrevalne energije od začetka leta ■ TOTAL: Ogled izognjene ogrevalne energije od trenutka namestitve
	AVOIDED COOLING	■ ACTUAL POWER: Ogled trenutno izognjene hladilne moči ■ YEAR TO DATE: Ogled izognjene hladilne energije od začetka leta ■ TOTAL: Ogled izognjene hladilne energije od trenutka namestitve
	TOTAL SAVINGS	■ YEAR TO DATE: Ogled skupnih prihrankov porabe energije od začetka leta ■ TOTAL: Ogled skupnih prihrankov porabe energije od trenutka namestitve

*3: ta meni je viden samo, ko je dodatek priključen na enoto
*4: RMOT = tekoča povprečna zunanja temperatura (povprečje zadnjih petih dni)

FILTERS

Element menija	Funkcija
FILTER STATUS	Za ogled časa do menjave filtra.
CHANGE FILTERS	Za menjavo filtrov sledite navodilom na zaslonu.

BASIC OPTIONS

Element menija	Funkcija
CLOCK	Za nastavitev dejanskega datuma in ure.
LANGUAGE	Za nastavitev jezika na zaslonu. (privzeto: angleščina)
BRIGHTNESS	Za nastavitev svetlosti zaslona.

RESET ALL TASKS

Element menija	Funkcija
RESET EXCL SCHEDULE	Za ponastavitev vseh opravil, razen nastavljenega urnika(ov).
RESET INCL SCHEDULE	Za ponastavitev vseh opravil, vključno z nastavljenim urnikom(i).

ADVANCED SETTINGS (*2)

Element menija		Funkcija
SENSOR VENTILATION (*2)		Za samodejno nastavljanje pretoka zraka glede na vgrajena zaznavala enote.
	TEMPERATURE PASSIVE (*2)	Poviša pretok samodejno za maksimiranje pasivnega hlajenja ali gretja ob ugodnih pogojih. (obvod) ON: Enota bo povišala pretok v AUTO in MANUAL načinu, če to zahtevajo vgrajena zaznavala. AUTO ONLY: Enota bo povišala pretok v AUTO načinu, če to zahtevajo vgrajena zaznavala. OFF: Enota bo ignorirala zahteve po povišanju pretoka od vgrajenih zaznaval (privzeto)
	TEMPERATURE ACTIVE (*2)	Poviša pretok samodejno za maksimiranje aktivnega hlajenja ali gretja ob ugodnih pogojih. (ComfoCool Q600 / predgrelec / pogrevalec). ON: Enota bo povišala pretok v AUTO in MANUAL načinu, če to zahtevajo vgrajena zaznavala. AUTO ONLY: Enota bo povišala pretok v AUTO načinu, če to zahtevajo vgrajena zaznavala. OFF: Enota bo ignorirala zahteve po povišanju pretoka od vgrajenih zaznaval (privzeto)
	HUMIDITY COMFORT (*2)	Poviša pretok samodejno za vzdrževanje udobne ravni vlažnosti ob ugodnih pogojih. (Maksimira pasivno vlaženje zraka ali razvlaževanje) ON: Enota bo povišala pretok v AUTO in MANUAL načinu, če to zahtevajo vgrajena zaznavala. (privzeto) AUTO ONLY: Enota bo povišala pretok v AUTO načinu, če to zahtevajo vgrajena zaznavala. OFF: Enota bo ignorirala zahteve po povišanju pretoka od vgrajenih zaznaval
	HUMIDITY PROTECTION (*2)	Poviša pretok samodejno v izogib težavam z vlago. ON: Enota bo povišala pretok v AUTO in MANUAL načinu, če to zahtevajo vgrajena zaznavala. AUTO ONLY: Enota bo povišala pretok v AUTO načinu, če to zahtevajo vgrajena zaznavala. (privzeto) OFF: Enota bo ignorirala zahteve po povišanju pretoka od vgrajenih zaznaval Pretok se bo povečal, če zunanja raven vlažnosti nižja od notranje ravni vlažnosti in notranja relativna vlažnost preseže raven nad katero bi se lahko pojavile težave z vlago.

*2: Ta meni je viden samo, ko je vklopljen napredni način

Element menija	Funkcija
TEMPERATURE PROFILE (*2)	Za nastavitev temperaturnih profilov.
SET MODE (*2)	■ ADAPTIVE: Želena notranja temperatura na katero bo enota prilagodila rekuperator je odvisna od zunanje klime. Nastavljena temperatura se bo povišala ali znižala za 1,5 °C od povprečja, nastavljenega z izborom WARM ali COOL temperaturnega profila; ■ FIXED: Želena notranja temperatura na katero bo enota prilagodila rekuperator je fiksna in ni odvisna od zunanjih pogojev. Nastavljene temperature se lahko spreminjajo v FIXED PRESETS za vsak temperaturni profil.
FIXED PRESETS (*2)	■ WARM: Nastavljena temperatura temperaturnega profila NORMAL v FIXED načinu delovanja (24°C ali 76°F) ■ NORMAL: Nastavljena temperatura temperaturnega profila NORMAL v FIXED načinu delovanja (20°C ali 68°F) ■ COOL: Nastavljena temperatura temperaturnega profila NORMAL v FIXED načinu delovanja (18°C ali 64°F)
UNITS (*2)	Za nastavitev prikaznih enot temperature in pretoka zraka.
TEMPERATURE(*2)	■ CELSIUS: enota bo prikazovala temperaturo v stopinjah Celzija; ■ FAHRENHEIT: enota bo prikazovala temperaturo v stopinjah Fahrenheita.
FLOW (*2)	■ m^3/h: enota bo prikazovala pretok zraka v kubičnih metrih na uro; ■ l/s: enota bo prikazovala pretok zraka v litrih na sekundo.
SEASON DETECTION	Za nastavitev zaznavanja letnih časov za rekuperator toplote.
HEATING SEASON (*2)	Prepreči enoti, da bi nasprotovala učinku (centralnega) ogrevalnega sistema. ■ HEATING LIMIT RMOT (*4): nastavi ogrevalno omejitev RMOT (*4) (privzeto: 11°C) ■ STARTS NOW: prične ogrevalno sezono in shrani trenutni RMOT (*4) kot ogrevalni limit (*5).
COOLING SEASON (*2)	Prepreči enoti, da bi nasprotovala učinku (centralnega) hladilnega sistema. ■ COOLING LIMIT RMOT (*4): nastavi ohlajevalno omejitev RMOT (*4) (privzeto: 20°C) ■ STARTS NOW: prične hladilno sezono in shrani trenutni RMOT (*4) kot hladilni limit (*6).
RF SETTINGS (*2, *7)	Za nastavitev RF zaznaval.
RF SENSOR PRIORITY (*2, *7)	■ ON: enota bo prevedla signal iz RF zaznavala v signal pretoka zraka v AUTO in MANUAL načinih delovanja. ■ AUTO ONLY: enota bo prevedla signal iz RF zaznavala v signal pretoka zraka v AUTO načinu delovanja. ■ OFF: enota bo ignorirala signal iz RF zaznavala
RF SENSOR FUNCTION (*2, *7)	■ FLOW PROPORTIONAL: enota bo prevedla signal iz RF zaznavala v odgovarjajoči pretok med minimalnim in maksimalnim nastavljenim pretokom zraka. ■ FLOW PRESET: enota bo prevedla signal iz RF zaznavala v enega od pred nastavljenih pretokov zraka.
INSTALLER DEFAULT (*2)	■ RESET: Vse vrednosti programske opreme, omenjene v tem dokumentu se bodo vrnile na privzete vrednosti.

*2: Ta meni je viden samo, ko je aktiven napredni način
*4: RMOT = trenutna povprečna temperatura (povprečje zadnjih 5 dni)
*5: Ogrevalni limit = temperatura pod katero bo ogrevalni sistem aktiven
*6: Hladilni limit = temperatura nad katero bo hladilni sistem aktiven
*7: Ta meni je viden samo, ko ima enota RF funkcionalnost

Uporaba med naravnimi nesrečami

Če vam pojav naravne nesreče narekuje, da zaprete vsa vrata in okna, morate zaustaviti tudi enoto. To lahko storite na naslednje načine:

- izklopite napajalno vejo na katero je priklopljena enota v omarici z varovalkami;
- potegnite napajalni kabel iz vtičnice v katero je enota priklopljena.

Certifikati in garancija

Garancijski pogoji
Enoto pokriva proizvajalčeva garancija za obdobje 24 mesecev po namestitvi do 30 mesecev po datumu izdelave. Garancijske reklamacije se upošteva samo za napake v materialih in/ali napake v izdelavi, ki se pojavijo znotraj garancijskega obdobja. V primeru garancijske reklamacije, enote ne smete razstaviti brez pisnega dovoljenja izdelovalca. Rezervni deli so pokriti z garancijo samo, če jih je dobavil izdelovalec in so bili nameščeni s strani potrjenega instalaterja.

Garancija se prekine, če:
- je časovno obdobje garancije preteklo
- se enoto uporablja brez filtrov;
- so bili uporabljeni deli, ki jih ni dobavil proizvajalec;
- so bile na enoti opravljene neavtorizirane spremembe ali modifikacije
- namestitev ni bila opravljena v skladu z veljavnimi uredbami
- so napake zaradi nepravilne povezave ali kontaminacije sistema.

Stroškov sestave/razstave na lokaciji garancija ne pokriva. To vključuje tudi normalno obrabo. Zehnder si pridržuje pravico do sprememb konstrukcije in/ali konfiguracije izdelkov kadarkoli in brez obveznosti do sprememb enot, ki so bile že prej dobavljene.

Odgovornost
Enota je bila zasnovana in izdelana za uporabo v uravnoteženih prezračevalnih sistemih z rekuperatorji toplote Zehnder. Kakršnakoli druga uporaba se smatra kot nepravilna in lahko vodi do poškodb enote ali oseb za kar proizvajalec ne more biti odgovoren. Proizvajalec ni odgovoren za škodo, ki izvira iz:
- neupoštevanja varnostnih, operativnih in vzdrževalnih navodil tega dokumenta;
- uporabe komponent, ki jih ni dobavil ali jih ni priporočal proizvajalec. Odgovornost uporabe takih komponent leži v celoti na instalaterju;
- normalne obrabe;

Odmet

Odvrzite enoto na okolju prijazen način. Enote ne mečite stran skupaj s hišnimi normalnimi ali kosovnimi odpadki.

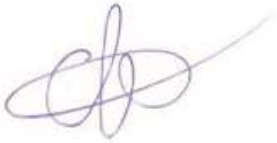
1. Kontaktirajte vašega dobavitelja o možnostih vračila enote.
2. Če enota ne more biti vrnjena, preverite lokalne predpise glede možnosti reciklaže komponent.
3. Baterij iz brezžičnih upravljalcev ne mešajte z normalnimi odpadki. Odvreči jih morate na za to določenih mestih.

CE certifikat
Zehnder Group Nederland B.V.
Lingenstraat 2 • 8 028 PM Zwolle-NL
T +31 (0)38 4296911 • F + 31 (0)38 4225694
Company register Zwolle 05022293

Deklaracija o ES skladnosti

Opis stroja	Enota za rekuperacijo toplote	ComfoAir Q serija
Upošteva sledeče direktive	Direktiva o strojih	(2006/42/ES)
	Direktiva LVD	(2006/95/ES)
	Direktiva EMC	(2004/108/ES)

Zwolle, 04-04-2016
Zehnder Group Nederland B.V.



A.C. Veldhuijzen,
Vodja R&R
Competence Center ComfoSystems

Informacijska zahteva relativnih vrednosti po EU uredbi št. 1253/2014
Enota za rekuperacijo toplote Zehnder ComfoAir Q 350 TR

Dobavitelj ali blagovna znamka	Zehnder group			Zehnder group			Zehnder group			Zehnder group		
Dobaviteljev model	ComfoAir Q 350 TR			ComfoAir Q 350 TR			ComfoAir Q 350 TR			ComfoAir Q 350 TR		
SEC [kWh] za vsako klimo (hladna, zmerna, topla)	-81.0	-41.3	-16.0	-81.6	-41.8	-16.4	-83.0	-43.1	-17.6	-85.4	-45.1	-19.3
SEC razred	A+	A	E	A+	A	E	A+	A+	E	A+	A+	E
Tip ventilacijske enote	Dvosmerna VE			Dvosmerna VE			Dvosmerna VE			Dvosmerna VE		
Tip pogona	Več-prestavni pogon			Več-prestavni pogon			Variabilni pogon			Variabilni pogon		
Tip toplotnega sistema (*1)	Rekuperacijski			Rekuperacijski			Rekuperacijski			Rekuperacijski		
Toplotna učinkovitost (*2)	94%			94%			94%			94%		
Maks. pretok [m^3/h] (*3)	350			350			350			350		
Priključna moč [W] (*4)	175			175			175			175		
Raven zvočne jakosti (L_{WA}) [dB(A)] (*5)	41			41			41			41		
Referenčni pretok [m^3/h] (*6)	245			245			245			245		
Referečna razlika tlakov [Pa]	50			50			50			50		
SPI [W/m^3/h] (*7)	0.17			0.17			0.17			0.17		
Faktor upravljanja in tipologija	1 Ročno upravljanje			0.95 Upravljanje s časovnikom			0.85 Upravljanje s centralno zahtevo			0.65 Upravljanje z lokalno zahtevo		
Deklarirano največje notranje in zunanje uhajanje [%] (*8)	Notranje: 0.8% Zunanje:1.2%			Notranje: 0.8% Zunanje:1.2%			Notranje: 0.8% Zunanje:1.2%			Notranje: 0.8% Zunanje:1.2%		
Mešanje (*9)	-			-			-			-		
Mesto in opis vizualnega opozorila za filter	Opozorilo na zaslonu enote ali sobnemu upravljalcu			Opozorilo na zaslonu enote ali sobnemu upravljalcu			Opozorilo na zaslonu enote ali sobnemu upravljalcu			Opozorilo na zaslonu enote ali sobnemu upravljalcu		
Spletni naslov za navodila o sestavljanju in razstavljanju	www.international.zehnder-systems.com			www.international.zehnder-systems.com			www.international.zehnder-systems.com			www.international.zehnder-systems.com		
Občutljivost pretoka zraka na spremembe v tlaku [%] (*10)	-			-			-			-		
Hermetičnost [m^3/h] (*11)	-			-			-			-		
AEC (kWh) za vsako klimo (hladna, zmerna topla)	11.1	5.8	5.3	10.7	5.4	4.9	9.7	4.3	3.8	8.1	2.7	2.2
AHS (kWh) za vsako klimo (hladna, zmerna, topla)	92.1	47.1	21.3	92.3	47.2	21.3	92.7	47.4	21.4	93.4	47.8	21.6

1: Tip obnove toplote: "rekuperativna" obnova toplote je obnova toplote brez gibljivih delov (ploščati toplotni izmenjevalec)
2: Toplotna učinkovitost: po EN 13141-7:2010 pri referenčnem pretoku 50 Pa; po EN 13141-8:2014 za brezvodne enote
3: Maksimalni pretok pri 100 Pa razlike zunanjega statičnega tlaka
4: Električna moč pri maksimalnem pretoku
5: Hrup iz ohišja pri referenčnem pretoku
6: Referenčni pretok (70% maksimalnega pretoka pri 50 Pa razlike zunanjega statičnega tlaka po EN 13141-7:2010)
7: Po EN 13141-7:2010 pri referenčnem pretoku
8: Po EN 13141-7:2010, po EN 13141-8:2014 za brezvodne enote
9: Po EN 13141-8:2014 za brezvodne enote
10: Po EN 13141-8:2014 za brezvodne enote: občutljivost pretoka na spremembe tlaka pri +20 Pa in -20 Pa
11: Po EN 13141-8:2014 za brezvodne enote
SEC: Specifična poraba energije
SPI: Specifična vhodna moč
AEC: Letna poraba elektrike
AHS: Letni prihranek ogrevanja

Informacijska zahteva relativnih vrednosti po EU uredbi št. 1253/2014
Enota za rekuperacijo toplote Zehnder ComfoAir Q 350 TR Entalpy

Dobavitelj ali blagovna znamka	Zehnder group			Zehnder group			Zehnder group			Zehnder group		
Dobaviteljev model	ComfoAir Q 350 TR Entalpy			ComfoAir Q 350 TR Entalpy			ComfoAir Q 350 TR Entalpy			ComfoAir Q 350 TR Entalpy		
SEC [kWh] za vsako klimo (hladna, zmerna, topla)	-76.0	-39.1	-15.3	-76.8	-39.7	-15.8	-78.7	-41.1	-16.9	-82.0	-43.5	-18.8
SEC razred	A+	A	E	A+	A	E	A+	A	E	A+	A+	E
Tip ventilacijske enote	Dvosmerna VE			Dvosmerna VE			Dvosmerna VE			Dvosmerna VE		
Tip pogona	Več-prestavni pogon			Več-prestavni pogon			Variabilni pogon			Variabilni pogon		
Tip toplotnega sistema	Rekuperacijski			Rekuperacijski			Rekuperacijski			Rekuperacijski		
Toplotna učinkovitost	85%			85%			85%			85%		
Maks. pretok [m^3/h]	350			350			350			350		
Priključna moč [W]	175			175			175			175		
Raven zvočne jakosti (L_{WA}) [dB(A)]	41			41			41			41		
Referenčni pretok [m^3/h]	245			245			245			245		
Referečna razlika tlakov [Pa]	50			50			50			50		
SPI [W/m^3/h]	0.15			0.15			0.15			0.15		
Faktor upravljanja in tipologija	1 Ročno upravljanje			0.95 Upravljanje s časovnikom			0.85 Upravljanje s centralno zahtevo			0.65 Upravljanje z lokalno zahtevo		
Deklarirano največje notranje in zunanje uhajanje [%]	Notranje: 1.8% Zunanje:1.1%			Notranje: 1.8% Zunanje:1.1%			Notranje: 1.8% Zunanje:1.1%			Notranje: 1.8% Zunanje:1.1%		
Mešanje	-			-			-			-		
Mesto in opis vizualnega opozorila za filter	Opozorilo na zaslonu enote ali sobnemu upravljalcu			Opozorilo na zaslonu enote ali sobnemu upravljalcu			Opozorilo na zaslonu enote ali sobnemu upravljalcu			Opozorilo na zaslonu enote ali sobnemu upravljalcu		
Spletni naslov za navodila o sestavljanju in razstavljanju	www.international.zehnder-systems.com			www.international.zehnder-systems.com			www.international.zehnder-systems.com			www.international.zehnder-systems.com		
Občutljivost pretoka zraka na spremembe v tlaku [%]	-			-			-			-		
Hermetičnost [m^3/h]	-			-			-			-		
AEC (kWh) za vsako klimo (hladna, zmerna topla)	10.5	5.1	4.7	10.2	4.8	4.3	9.2	3.8	3.4	7.8	2.4	2.0
AHS (kWh) za vsako klimo (hladna, zmerna, topla)	86.5	44.2	20.0	87.0	44.5	20.1	87.9	44.9	20.3	89.8	45.9	20.8

1: Tip obnove toplote: "rekuperativna" obnova toplote je obnova toplote brez gibljivih delov (ploščati toplotni izmenjevalec)
2: Toplotna učinkovitost: po EN 13141-7:2010 pri referenčnem pretoku 50 Pa; po EN 13141-8:2014 za brezvodne enote
3: Maksimalni pretok pri 100 Pa razlike zunanjega statičnega tlaka
4: Električna moč pri maksimalnem pretoku
5: Hrup iz ohišja pri referenčnem pretoku
6: Referenčni pretok (70% maksimalnega pretoka pri 50 Pa razlike zunanjega statičnega tlaka po EN 13141-7:2010)
7: Po EN 13141-7:2010 pri referenčnem pretoku
8: Po EN 13141-7:2010, po EN 13141-8:2014 za brezvodne enote
9: Po EN 13141-8:2014 za brezvodne enote
10: Po EN 13141-8:2014 za brezvodne enote: občutljivost pretoka na spremembe tlaka pri +20 Pa in -20 Pa
11: Po EN 13141-8:2014 za brezvodne enote
SEC: Specifična poraba energije
SPI: Specifična vhodna moč
AEC: Letna poraba elektrike
AHS: Letni prihranek ogrevanja

Informacijska zahteva relativnih vrednosti po EU uredbi št. 1253/2014
Enota za rekuperacijo toplote Zehnder ComfoAir Q 450 TR

Dobavitelj ali blagovna znamka	Zehnder group			Zehnder group			Zehnder group			Zehnder group		
Dobaviteljev model	ComfoAir Q 450 TR			ComfoAir Q 450 TR			ComfoAir Q 450 TR			ComfoAir Q 450 TR		
SEC [kWh] za vsako klimo (hladna, zmerna, topla)	-80.0	-40.7	-15.5	-80.7	-41.2	-16.0	-82.3	-42.6	-17.2	-84.8	-44.7	-19.1
SEC razred	A+	A	E	A+	A	E	A+	A+	E	A+	A+	E
Tip ventilacijske enote	Dvosmerna VE			Dvosmerna VE			Dvosmerna VE			Dvosmerna VE		
Tip pogona	Več-prestavni pogon			Več-prestavni pogon			Variabilni pogon			Variabilni pogon		
Tip toplotnega sistema	Rekuperacijski			Rekuperacijski			Rekuperacijski			Rekuperacijski		
Toplotna učinkovitost	93%			93%			93%			93%		
Maks. pretok [m^3/h]	450			450			450			450		
Priključna moč [W]	245			245			245			245		
Raven zvočne jakosti (L_{WA}) [dB(A)]	45			45			45			45		
Referenčni pretok [m^3/h]	315			315			315			315		
Referečna razlika tlakov [Pa]	50			50			50			50		
SPI [W/m^3/h]	0.18			0.18			0.18			0.18		
Faktor upravljanja in tipologija	1 Ročno upravljanje			0.95 Upravljanje s časovnikom			0.85 Upravljanje s centralno zahtevo			0.65 Upravljanje z lokalno zahtevo		
Deklarirano največje notranje in zunanje uhajanje [%]	Notranje: 0.6% Zunanje:1.1%			Notranje: 0.6% Zunanje:1.1%			Notranje: 0.6% Zunanje:1.1%			Notranje: 0.6% Zunanje:1.1%		
Mešanje	-			-			-			-		
Mesto in opis vizualnega opozorila za filter	Opozorilo na zaslonu enote ali sobnemu upravljalcu			Opozorilo na zaslonu enote ali sobnemu upravljalcu			Opozorilo na zaslonu enote ali sobnemu upravljalcu			Opozorilo na zaslonu enote ali sobnemu upravljalcu		
Spletni naslov za navodila o sestavljanju in razstavljanju	www.international.zehnder-systems.com			www.international.zehnder-systems.com			www.international.zehnder-systems.com			www.international.zehnder-systems.com		
Občutljivost pretoka zraka na spremembe v tlaku [%]	-			-			-			-		
Hermetičnost [m^3/h]	-			-			-			-		
AEC (kWh) za vsako klimo (hladna, zmerna topla)	11.5	6.1	5.6	11.0	5.7	5.2	9.9	4.5	4.1	8.2	2.8	2.4
AHS (kWh) za vsako klimo (hladna, zmerna, topla)	91.5	46.8	21.2	91.7	46.9	21.2	92.2	47.1	21.3	93.0	47.6	21.5

1: Tip obnove toplote: "rekuperativna" obnova toplote je obnova toplote brez gibljivih delov (ploščati toplotni izmenjevalec)
2: Toplotna učinkovitost: po EN 13141-7:2010 pri referenčnem pretoku 50 Pa; po EN 13141-8:2014 za brezvodne enote
3: Maksimalni pretok pri 100 Pa razlike zunanjega statičnega tlaka
4: Električna moč pri maksimalnem pretoku
5: Hrup iz ohišja pri referenčnem pretoku
6: Referenčni pretok (70% maksimalnega pretoka pri 50 Pa razlike zunanjega statičnega tlaka po EN 13141-7:2010)
7: Po EN 13141-7:2010 pri referenčnem pretoku
8: Po EN 13141-7:2010, po EN 13141-8:2014 za brezvodne enote
9: Po EN 13141-8:2014 za brezvodne enote
10: Po EN 13141-8:2014 za brezvodne enote: občutljivost pretoka na spremembe tlaka pri +20 Pa in -20 Pa
11: Po EN 13141-8:2014 za brezvodne enote
SEC: Specifična poraba energije
SPI: Specifična vhodna moč
AEC: Letna poraba elektrike
AHS: Letni prihranek ogrevanja

Informacijska zahteva relativnih vrednosti po EU uredbi št. 1253/2014
Enota za rekuperacijo toplote Zehnder ComfoAir Q 450 TR Entalpy

Dobavitelj ali blagovna znamka	Zehnder group			Zehnder group			Zehnder group			Zehnder group		
Dobaviteljev model	ComfoAir Q 450 TR Entalpy			ComfoAir Q 450 TR Entalpy			ComfoAir Q 450 TR Entalpy			ComfoAir Q 450 TR Entalpy		
SEC [kWh] za vsako klimo (hladna, zmerna, topla)	-73.8	-37.8	-14.6	-74.8	-38.5	-15.1	-76.9	-40.1	-16.3	-80.6	-42.7	-18.4
SEC razred	A+	A	E	A+	A	E	A+	A	E	A+	A+	E
Tip ventilacijske enote	Dvosmerna VE			Dvosmerna VE			Dvosmerna VE			Dvosmerna VE		
Tip pogona	Več-prestavni pogon			Več-prestavni pogon			Variabilni pogon			Variabilni pogon		
Tip toplotnega sistema	Rekuperacijski			Rekuperacijski			Rekuperacijski			Rekuperacijski		
Toplotna učinkovitost	82%			82%			82%			82%		
Maks. pretok [m^3/h]	450			450			450			450		
Priključna moč [W]	245			245			245			245		
Raven zvočne jakosti (L_{WA}) [dB(A)]	45			45			45			45		
Referenčni pretok [m^3/h]	315			315			315			315		
Referečna razlika tlakov [Pa]	50			50			50			50		
SPI [W/m^3/h]	0.16			0.16			0.16			0.16		
Faktor upravljanja in tipologija	1 Ročno upravljanje			0.95 Upravljanje s časovnikom			0.85 Upravljanje s centralno zahtevo			0.65 Upravljanje z lokalno zahtevo		
Deklarirano največje notranje in zunanje uhajanje [%]	Notranje: 1.6% Zunanje:1.1%			Notranje: 1.6% Zunanje:1.1%			Notranje: 1.6% Zunanje:1.1%			Notranje: 1.6% Zunanje:1.1%		
Mešanje	-			-			-			-		
Mesto in opis vizualnega opozorila za filter	Opozorilo na zaslonu enote ali sobnemu upravljalcu			Opozorilo na zaslonu enote ali sobnemu upravljalcu			Opozorilo na zaslonu enote ali sobnemu upravljalcu			Opozorilo na zaslonu enote ali sobnemu upravljalcu		
Spletni naslov za navodila o sestavljanju in razstavljanju	www.international.zehnder-systems.com			www.international.zehnder-systems.com			www.international.zehnder-systems.com			www.international.zehnder-systems.com		
Občutljivost pretoka zraka na spremembe v tlaku [%]	-			-			-			-		
Hermetičnost [m^3/h]	-			-			-			-		
AEC (kWh) za vsako klimo (hladna, zmerna topla)	10.8	5.5	5.0	10.5	5.1	4.6	9.4	4.1	3.6	7.9	2.6	2.1
AHS (kWh) za vsako klimo (hladna, zmerna, topla)	94.6	43.3	19.6	85.2	43.6	19.7	86.3	44.1	20.0	88.6	45.3	20.5

1: Tip obnove toplote: "rekuperativna" obnova toplote je obnova toplote brez gibljivih delov (ploščati toplotni izmenjevalec)
2: Toplotna učinkovitost: po EN 13141-7:2010 pri referenčnem pretoku 50 Pa; po EN 13141-8:2014 za brezvodne enote
3: Maksimalni pretok pri 100 Pa razlike zunanjega statičnega tlaka
4: Električna moč pri maksimalnem pretoku
5: Hrup iz ohišja pri referenčnem pretoku
6: Referenčni pretok (70% maksimalnega pretoka pri 50 Pa razlike zunanjega statičnega tlaka po EN 13141-7:2010)
7: Po EN 13141-7:2010 pri referenčnem pretoku
8: Po EN 13141-7:2010, po EN 13141-8:2014 za brezvodne enote
9: Po EN 13141-8:2014 za brezvodne enote
10: Po EN 13141-8:2014 za brezvodne enote: občutljivost pretoka na spremembe tlaka pri +20 Pa in -20 Pa
11: Po EN 13141-8:2014 za brezvodne enote
SEC: Specifična poraba energije
SPI: Specifična vhodna moč
AEC: Letna poraba elektrike
AHS: Letni prihranek ogrevanja

Informacijska zahteva relativnih vrednosti po EU uredbi št. 1253/2014
Enota za rekuperacijo toplote Zehnder ComfoAir Q 600 ST

Dobavitelj ali blagovna znamka	Zehnder group			Zehnder group			Zehnder group			Zehnder group		
Dobaviteljev model	ComfoAir Q 600 ST			ComfoAir Q 600 ST			ComfoAir Q 600 ST			ComfoAir Q 600 ST		
SEC [kWh] za vsako klimo (hladna, zmerna, topla)	-75.7	-37.2	-12.6	-76.6	-38.0	-13.3	-78.9	-40.0	-15.1	-82.6	-43.0	-17.8
SEC razred	A+	A	E	A+	A	E	A+	A	E	A+	A+	E
Tip ventilacijske enote	Dvosmerna VE			Dvosmerna VE			Dvosmerna VE			Dvosmerna VE		
Tip pogona	Več-prestavni pogon			Več-prestavni pogon			Variabilni pogon			Variabilni pogon		
Tip toplotnega sistema	Rekuperacijski			Rekuperacijski			Rekuperacijski			Rekuperacijski		
Toplotna učinkovitost	90%			90%			90%			90%		
Maks. pretok [m^3/h]	600			600			600			600		
Priključna moč [W]	345			345			345			345		
Raven zvočne jakosti (L_{WA}) [dB(A)]	51			51			51			51		
Referenčni pretok [m^3/h]	420			420			420			420		
Referečna razlika tlakov [Pa]	50			50			50			50		
SPI [W/m^3/h]	0.26			0.26			0.26			0.26		
Faktor upravljanja in tipologija	1 Ročno upravljanje			0.95 Upravljanje s časovnikom			0.85 Upravljanje s centralno zahtevo			0.65 Upravljanje z lokalno zahtevo		
Deklarirano največje notranje in zunanje uhajanje [%]	Notranje: 0.6% Zunanje:1.1%			Notranje: 0.6% Zunanje:1.1%			Notranje: 0.6% Zunanje:1.1%			Notranje: 0.6% Zunanje:1.1%		
Mešanje	-			-			-			-		
Mesto in opis vizualnega opozorila za filter	Opozorilo na zaslonu enote ali sobnemu upravljalcu			Opozorilo na zaslonu enote ali sobnemu upravljalcu			Opozorilo na zaslonu enote ali sobnemu upravljalcu			Opozorilo na zaslonu enote ali sobnemu upravljalcu		
Spletni naslov za navodila o sestavljanju in razstavljanju	www.international.zehnder-systems.com			www.international.zehnder-systems.com			www.international.zehnder-systems.com			www.international.zehnder-systems.com		
Občutljivost pretoka zraka na spremembe v tlaku [%]	-			-			-			-		
Hermetičnost [m^3/h]	-			-			-			-		
AEC (kWh) za vsako klimo (hladna, zmerna topla)	14.0	8.6	8.1	13.4	8.0	7.5	11.7	6.3	5.9	9.3	3.9	3.4
AHS (kWh) za vsako klimo (hladna, zmerna, topla)	89.6	45.8	20.7	89.9	46.0	20.8	90.6	46.3	20.9	91.8	46.9	21.2

1: Tip obnove toplote: "rekuperativna" obnova toplote je obnova toplote brez gibljivih delov (ploščati toplotni izmenjevalec)
2: Toplotna učinkovitost: po EN 13141-7:2010 pri referenčnem pretoku 50 Pa; po EN 13141-8:2014 za brezvodne enote
3: Maksimalni pretok pri 100 Pa razlike zunanjega statičnega tlaka
4: Električna moč pri maksimalnem pretoku
5: Hrup iz ohišja pri referenčnem pretoku
6: Referenčni pretok (70% maksimalnega pretoka pri 50 Pa razlike zunanjega statičnega tlaka po EN 13141-7:2010)
7: Po EN 13141-7:2010 pri referenčnem pretoku
8: Po EN 13141-7:2010, po EN 13141-8:2014 za brezvodne enote
9: Po EN 13141-8:2014 za brezvodne enote
10: Po EN 13141-8:2014 za brezvodne enote: občutljivost pretoka na spremembe tlaka pri +20 Pa in -20 Pa
11: Po EN 13141-8:2014 za brezvodne enote
SEC: Specifična poraba energije
SPI: Specifična vhodna moč
AEC: Letna poraba elektrike
AHS: Letni prihranek ogrevanja

Informacijska zahteva relativnih vrednosti po EU uredbi št. 1253/2014
Enota za rekuperacijo toplote Zehnder ComfoAir Q 600 ST Entalpy

Dobavitelj ali blagovna znamka	Zehnder group			Zehnder group			Zehnder group			Zehnder group		
Dobaviteljev model	ComfoAir Q 600 ST Entalpy			ComfoAir Q 600 ST Entalpy			ComfoAir Q 600 ST Entalpy			ComfoAir Q 600 ST Entalpy		
SEC [kWh] za vsako klimo (hladna, zmerna, topla)	-66.9	-32.8	-10.6	-68.3	-33.8	-11.3	-71.5	-36.2	-13.3	-76.9	-40.1	-16.5
SEC razred	A+	B	E	A+	B	E	A+	A	E	A+	A	E
Tip ventilacijske enote	Dvosmerna VE			Dvosmerna VE			Dvosmerna VE			Dvosmerna VE		
Tip pogona	Več-prestavni pogon			Več-prestavni pogon			Variabilni pogon			Variabilni pogon		
Tip toplotnega sistema	Rekuperacijski			Rekuperacijski			Rekuperacijski			Rekuperacijski		
Toplotna učinkovitost	76%			76%			76%			76%		
Maks. pretok [m^3/h]	600			600			600			600		
Priključna moč [W]	345			345			345			345		
Raven zvočne jakosti (L_{WA}) [dB(A)]	51			51			51			51		
Referenčni pretok [m^3/h]	420			420			420			420		
Referečna razlika tlakov [Pa]	50			50			50			50		
SPI [W/m^3/h]	0.26			0.26			0.26			0.26		
Faktor upravljanja in tipologija	1 Ročno upravljanje			0.95 Upravljanje s časovnikom			0.85 Upravljanje s centralno zahtevo			0.65 Upravljanje z lokalno zahtevo		
Deklarirano največje notranje in zunanje uhajanje [%]	Notranje: 1.6% Zunanje:1.1%			Notranje: 1.6% Zunanje:1.1%			Notranje: 1.6% Zunanje:1.1%			Notranje: 1.6% Zunanje:1.1%		
Mešanje	-			-			-			-		
Mesto in opis vizualnega opozorila za filter	Opozorilo na zaslonu enote ali sobnemu upravljalcu			Opozorilo na zaslonu enote ali sobnemu upravljalcu			Opozorilo na zaslonu enote ali sobnemu upravljalcu			Opozorilo na zaslonu enote ali sobnemu upravljalcu		
Spletni naslov za navodila o sestavljanju in razstavljanju	www.international.zehnder-systems.com			www.international.zehnder-systems.com			www.international.zehnder-systems.com			www.international.zehnder-systems.com		
Občutljivost pretoka zraka na spremembe v tlaku [%]	-			-			-			-		
Hermetičnost [m^3/h]	-			-			-			-		
AEC (kWh) za vsako klimo (hladna, zmerna topla)	14.0	8.6	8.1	13.4	8.0	7.5	11.7	6.3	5.9	9.3	3.9	3.4
AHS (kWh) za vsako klimo (hladna, zmerna, topla)	80.9	41.4	18.7	81.7	41.7	18.9	83.2	42.5	19.2	86.1	44.0	19.9

1: Tip obnove toplote: "rekuperativna" obnova toplote je obnova toplote brez gibljivih delov (ploščati toplotni izmenjevalec)
2: Toplotna učinkovitost: po EN 13141-7:2010 pri referenčnem pretoku 50 Pa; po EN 13141-8:2014 za brezvodne enote
3: Maksimalni pretok pri 100 Pa razlike zunanjega statičnega tlaka
4: Električna moč pri maksimalnem pretoku
5: Hrup iz ohišja pri referenčnem pretoku
6: Referenčni pretok (70% maksimalnega pretoka pri 50 Pa razlike zunanjega statičnega tlaka po EN 13141-7:2010)
7: Po EN 13141-7:2010 pri referenčnem pretoku
8: Po EN 13141-7:2010, po EN 13141-8:2014 za brezvodne enote
9: Po EN 13141-8:2014 za brezvodne enote
10: Po EN 13141-8:2014 za brezvodne enote: občutljivost pretoka na spremembe tlaka pri +20 Pa in -20 Pa
11: Po EN 13141-8:2014 za brezvodne enote
SEC: Specifična poraba energije
SPI: Specifična vhodna moč
AEC: Letna poraba elektrike
AHS: Letni prihranek ogrevanja

Vzdrževanje

Zehnder priporoča, da sklenete vzdrževalno pogodbo s ekspertnimi podjetji. Nekateri instalaterji ponujajo vzdrževalne pogodbe v katerih je lahko vključeno uporabniško vzdrževanje. Kontaktirajte dobavitelja enote za seznam registriranih instalaterjev.

Ne odklapljajte enote iz električnega omrežja, razen v primeru, da je to navedeno v uporabniškem priročniku enote. To lahko vodi do nabiranja vlage in povzroči težave s plesnijo.

Vzdrževalna opravila opravljajte v zadanih intervalih. V nasprotnem primeru se bo zmogljivost prezračevalnega sistema znižala.

Sistemski del	Omejitev	Odgovornost	Postopek
Filtri	6 mesecev	Uporabnik	Zamenjava filtrov
Ventili	6 mesecev	Uporabnik	Čiščenje ventilov
Rešetke	6 mesecev	Uporabnik	Čiščenje rešetk
Naprave za upravljanje	6 mesecev	Uporabnik	Čiščenje naprave za upravljanje
Drenaža kondenzacije	6 mesecev	Uporabnik	Polnjenje posode
Pregled sistema in čiščenje	4 leta	Instalater ali serviser	-

Menjava filtrov

Ko ste na to opozorjeni, morate zamenjati filtre. Načini opozoril so sledeči:

- LED lučka na enoti prične utripati;
- Zaslon na enoti prikaže opozorilno sporočilo: CHANGE FILTERS NOW;
- Naprava za upravljanje lahko prikaže sporočilo. Uporabniški priročnik naprave za upravljanje vsebuje več informacij glede prikaza opozorila za menjavo filtra.

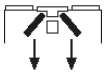
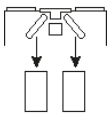
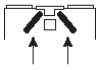
Filtre menjajte vsaj vsakih 6 mesecev. To bo zagotovilo udobno in zdravo kvaliteto zraka ter varovalo vašo enoto pred nesnago.

Ko morate zamenjati filtre:

1. Naročite nove filtre.
   Kontaktirajte instalaterja enote zato, da vam bo zagotovil ustrezne filtre.

Set filtrov	Številka
F7/G4 (1x/1x)	400502013

   Garancija postane neveljavna, če:
   - Delov, ki so bili uporabljeni, ni dobavil proizvajalec;
   - Je enota bila uporabljena brez filtrov.
2. Ko vaši novi filtri prispejo, odprite vizir.
3. Izberite NOW na opozorilnem sporočilu. Za varnostne namene bo enota zaustavila prezračevanje med podajanjem navodil o menjavi filtrov.
4. Sledite navodilom na zaslonu.

Slika	Opis
	Odstranite pokrove filtrov.
	Odstranite stare filtre.
	Vstavite dovodni filter.
	Vstavite odvodni filter.
	Vstavite pokrove filtrov.

   - Izberite NEXT po vsakem končanem koraku za pomik na naslednji korak.
   - Izberite BACK za vrnitev na prejšnji korak.
5. Izberite CONFIRM za zaključek navodil za menjavo filtra in ponovni zagon prezračevanja.
6. Zaprite vizir.

Za odložitev menjave filtra za en dan, izberite IGNORE na opozorilnem sporočilu. Če ste pripravljeni na menjavo filtra preden se opozorilno sporočilo ponovno pojavi, pojdite na CHANGE FILTERS v meniju FILTERS.

Čiščenje ventilov

Vse ventile v vašem domu očistite vsaj vsakih šest mesecev.

1. Držite ventil na zunanjem robu in ga potegnite iz stene ali stropa z rotacijskim gibom. Če je nameščen gumast obroč: Pazljivo odstranite ventil tako, da ostane gumasti obroč na mestu.

2. Označite nastavitveno pozicijo ventila.
   - ne menjajte nastavitev ventila, ker bi to negativno vplivalo na delovanje sistema;
   - ne menjajte ventilov med seboj, ker bi to negativno vplivalo na delovanje sistema;
3. Odstranite filter izza ventila (če je prisoten).

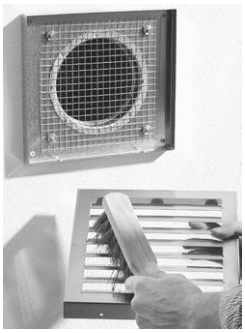
4. Očistite ventil z mehko krtačo, sesalcem ali milnico.

5. Dobro splaknite ventil in ga osušite.
6. Zamenjajte filter izza ventila (če je prisoten).
7. Namestite ventil na svoje mesto na steni ali stropu.

Čiščenje rešetk

Očistite vse rešetke v vašem domu vsaj vsakih šest mesecev.

1. Držite rešetko na zunanjem robu in jo potegnite iz stene ali stropa (če ni privijačena).
2. Očistite rešetko z mehko krtačo ali sesalcem.



3. Očistite filter izza rešetke (če je prisoten) z mehko krtačo ali sesalcem.
   - ne odstranjujte pene izza rešetke (če je prisotna), ker bi to negativno vplivalo na delovanje sistema.
4. Namestite rešetko nazaj na svoje mesto na steni ali stropu.

Čiščenje naprave za upravljanje

Očistite vse naprave za upravljanje v vašem domu vsaj vsakih šest mesecev. Uporabite omelo za prah ali sesalec za odstranitev prahu. Ne uporabljajte vode ali katerekoli druge tekočine. Pred čiščenjem vklopite zaklepanje zaslona zato, da preprečite spremembe nastavitev, če bi ponesreči pritisnili na katero tipko.

Polnjenje kondenzacijskega odtoka

Kondenzacijski odtok je priključen na sistem odpadne vode. Za preprečitev uhajanja kanalizacijskih vonjav v vaš dom mora vodno tesnilo sistema vedno vsebovati vodo. To lahko dosežete tako, da v tesnilo nalijete kozarec vode.

Okvare

V primeru okvare:

- prične LED lučka na enoti utripati
- zaslon na enoti prikaže kodo napake
- lahko naprava za upravljanje prikaže sporočilo. Priročnik naprave za upravljanje vsebuje več informacij o prikazni metodi.

Enote se ne sme izklapljati iz električnega omrežja razen v primeru, ko se jo odpelje na servis zaradi resnejše okvare ali kateregakoli drugega pomembnega razloga.

Ne izklapljajte enote iz električnega omrežje, razen v primeru, da je tako navedeno v uporabniškem priročniku enote. To lahko vodi do nabiranja vlage in povzroči težave s plesnijo.

Ob namestitvi enote v območju z višjo povprečno vlago (kot npr. v kopalnici ali stranišču) je verjetnost nastajanja kondenza na površini enote visoka. To je podobno kot kondenz na oknih zato ni potrebno ukrepati.

V primeru okvare na filtru, zamenjajte filter na način, ki je opisan v vzdrževalnih poglavjih.

V primeru katerekoli druge okvare sledite naslednjim korakom:

1. Pojdite na RESET ERROR.
2. Izberite CONFIRM.
3. Počakajte 5 minut.

Če se ponovno pojavi napaka:

4. Pojdite na STATUS.
5. Pojdite na CURRENT ERRORS.
6. Zapišite si vse kode napak (Izberite NEXT, če je napak več).
7. Izberite BACK.
8. Pojdite na UNIT.
9. Pojdite na HRU TYPE.
10. Zapišite si tip enote.
11. Zaprite vizir.
12. Kontaktirajte instalaterja ali serviserja in mu posredujte pridobljene informacije o napakah.

Instalacijsko / testno poročilo

Datum		Naslov	
Delovno navodilo		Mesto	
Skupina		Tip projekta	
Namestil		Tip	
		Tip enote	

Vračilo

Prostor	Položaj	Potrebno [m^3/h]	Preizkušeno [m^3/h]	Tip ventila	Nastavitev ventila
Kuhinja					
Kopalnica					
Stranišče					
…					
…					
…					

Dobava

Prostor	Položaj	Potrebno [m^3/h]	Preizkušeno [m^3/h]	Tip ventila	Nastavitev ventila
Dnevna soba					
Spalnica 1					
Spalnica 2					
Spalnica 3					
…					
…					
…					
Total					

Tlak

Izmerjen	Dovodni [Pa]	Povratni [Pa]
Potisni tlak		
Sesalni tlak		
Total:		

Vzdrževalni zapis

6 mesecev po instalaciji

Aktivnost	Y1	Y2	Y3	Y4	Y5	Y6	Y7
Menjava filtrov							
Čiščenje ventilov in rešetk							
Čiščenje naprave za upravljanje							
Polnjenje kondenzacijske dre							

12 mesecev po instalaciji

Aktivnost	Y1	Y2	Y3	Y4	Y5	Y6	Y7
Menjava filtrov							
Čiščenje ventilov in rešetk							
Čiščenje naprave za upravljanje							
Polnjenje kondenzacijskega odtoka sistema odpadne vode							
Pregled in čiščenje ohišja enote							
Pregled in čiščenje toplotnega izmenjevalca							
Pregled in čiščenje ventilatorjev							
Pregled in čiščenje modulacijskega obvoda							
Pregled in čiščenje predgrelca							
Pregled in čiščenje kondenzacijskega odtoka							
Pregled in čiščenje zračnih vodov							

Datum	Aktivnost	Podpis

6 mesecev po instalaciji

Aktivnost	Y1	Y2	Y3	Y4	Y5	Y6	Y7
Menjava filtrov							
Čiščenje ventilov in rešetk							
Čiščenje naprave za upravljanje							
Polnjenje kondenzacijske dre							

12 mesecev po instalaciji

Aktivnost	Y1	Y2	Y3	Y4	Y5	Y6	Y7
Menjava filtrov							
Čiščenje ventilov in rešetk							
Čiščenje naprave za upravljanje							
Polnjenje kondenzacijskega odtoka sistema odpadne vode							
Pregled in čiščenje ohišja enote							
Pregled in čiščenje toplotnega izmenjevalca							
Pregled in čiščenje ventilatorjev							
Pregled in čiščenje modulacijskega obvoda							
Pregled in čiščenje predgrelca							
Pregled in čiščenje kondenzacijskega odtoka							
Pregled in čiščenje zračnih vodov							

Datum	Aktivnost	Podpis

Datum	Aktivnost	Podpis

Zehnder Group Deutschland GmbH
Sales International
Almweg 34, 77933 Lahr, Deutschland
T +49 78 21 586-392, F +49 78 21 586-406
Sales.international@zehndergroup.com,
www.international.zehnder-systems.com